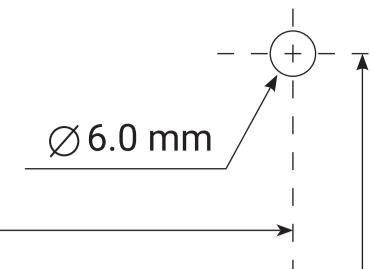


Совместимы с / Compatible with  
ECH/AG2-2000 T; ECH/AG2-2500 T

250 mm



# Electrolux

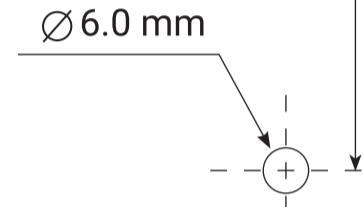
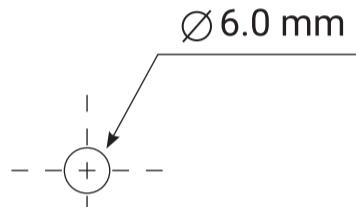
Монтажный шаблон для отопительного модуля  
электрического конвектора Electrolux Transformer system

Приложите данный монтажный шаблон к стене  
и отметьте положение отверстий для сверления

Mounting Template for Electrolux Transformer system  
heating module

Attach this mounting template to the wall  
and mark the holes for drilling

Линия установки уровня



Ф.И.О. покупателя:	.....
Адрес:	.....
Телефон:	.....
Код заказа:	.....
Дата ремонта:	.....
Сервис-центр:	.....
Мастер:	.....

составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРANЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

#### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченным изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
  - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на это организациями/лицами;
  - неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
  - если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
  - стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
  - неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
  - дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкциями по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
  - необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/раффоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрозаменяющихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
  - дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
- С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:  
 • вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;  
 • Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия и обслуживания / с особенностями эксплуатации купленного изделия

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обогреватели электрические бытовые конвекционного типа Air Gate Transformer system. Модели: ECH/AG2-1000 T, ECH/AG2-1500 T, ECH/AG2-2000 T, ECH/AG2-2500 T.



Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.



При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла на нагревательных элементах. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

#### Назначение прибора

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

#### Общий вид устройства\*



Рис. 1

- Блок управления (продается отдельно)

- Вентиляционные выходные отверстия

- Вентиляционные входные отверстия

- Шасси для напольной установки (продается отдельно)

- Основной противопылевой фильтр с антисептическим эффектом с подключенным блоком управления (продается отдельно) и установленным шасси (продается отдельно)

\* Вариант блоков управления (продается отдельно):

- Блок управления механика (механический терmostat) артикул ECH/TUM3;

- Блок управления электроника (электронный терmostat) артикул ECH/TUE3; ECH/TUE4;

- Блок управления digital INVERTER (электронный терmostat с возможностью создания системы отопления с управлением через Wi-Fi) артикул ECH/TUI3; ECH/TUI3.1; ECH/TUI4.

Производитель рекомендует использовать digital INVERTER – Экономия электроэнергии в 3 раза (в сравнении с конвекторами механическим терmostatom).

#### Краткое руководство по работе с прибором

##### Подготовка к работе

- Осторожно извлеките обогреватель из картонной коробки.

- Перед эксплуатацией необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

- Установите блок управления на обогреватель (блок управления продается отдельно) согласно прилагаемой инструкции.

- Не включайте блок управления в сеть до установки его на модуль.

- После установки блока управления включите его в розетку сети питания.

- Не рекомендуется использовать одну и ту же электрическую розетку для одновременного включения в нее обогревателя и другого электрического прибора высокой мощности.

#### Система фильтрации воздуха\*

Данный конвектор может быть оснащен противопылевым фильтром с антисептическим эффектом. Фильтр необходимо периодически (не реже 1 раза в месяц) промывать в проточной воде. После промывки, перед началом эксплуатации его необходимо высушить.

\* Можно использовать без фильтра для усиления конвективного потока воздуха.

#### Монтаж прибора

##### Рекомендуемая установка

Конвектор должен быть зафиксирован в соответствии с предписаниями. Выключатель и другие механизмы должны находиться вне зоны попадания брызг воды. Категорически запрещается накрывать или затыкать входные или выходные отверстия (решетки) воздуха, ввиду опасности несчастного случая или порчи прибора. Не располагать за занавесками, дверьми, под отверстием в стене или вентиляционным отверстием. Соблюдать минимальные расстояния установки на полу, поверхностях, у мебели и т. д.

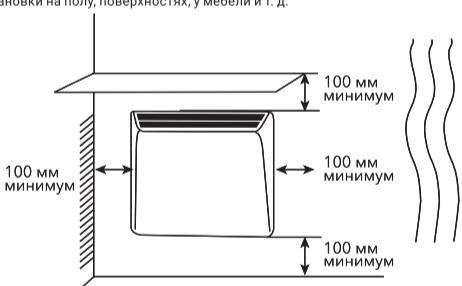


Рис. 2

##### 1. Настенный вариант установки (кронштейн и монтажный шаблон в комплекте)

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола и окружающих предметов должно быть не менее 10 см (рис. 2). Для установки кронштейна на стену нужно выполнить следующие операции:

- Приложить монтажный шаблон к стене в месте, где планируется поместить конвектор.
- Отметить и просверлить отверстия.
- Поместить кронштейн на стену и закрепить его с помощью крепежных элементов.

Закрепите прибор на кронштейне необходимо следующим образом (рис. 3):

- Наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора на специальные отверстия, расположенные в нижней части конвектора.
- Наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

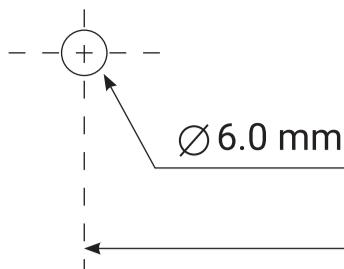


Рис. 3

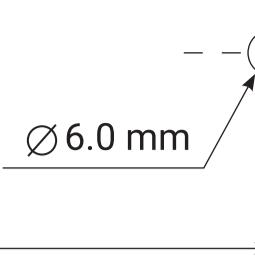
##### 2. Установка на пол (комплект шасси продается отдельно)

Используйте панки и ролики, предварительно изучив схему крепления (рис. 5). Используйте прибор на полу:

- Осторожно переверните конвектор нижней частью вверх.
- Возьмите одну из опорных панок с роликами и приложите к посадочной площадке на правом или левом краю конвектора так, чтобы она плотно прилегала к корпусу конвектора. Винтовое отверстие должно совпадать.
- Закрепите опорную панку с помощью специального крепления, которое входит в комплект.
- То же самое повторите для крепления второй опорной панки.



Совместимы с / Compatible with  
ECH/AG2-1000 T, ECH/AG2-1500 T



# Electrolux

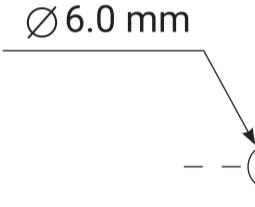
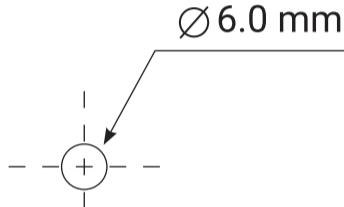
Монтажный шаблон для отопительного модуля  
электрического конвектора Electrolux Transformer system

Приложите данный монтажный шаблон к стене  
и отметьте положение отверстий для сверления

Mounting Template for Electrolux Transformer system  
heating module

Attach this mounting template to the wall  
and mark the holes for drilling

Линия установки уровня



- Не накривайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу. (Внимание! Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай).
- Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалеку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
- Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыли, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
- Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
- Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
- Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.
- В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта.
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
- Отсоединяйте прибор от электрической сети когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.
- Прибор предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии их жизненного опыта и/или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Уход

Конвектор не требует специального ухода. Перед обслуживанием (уходом) необходимо выключить конвектор из электросети. Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Ни в коем случае не используйте абразивные, лемнозычие средства и растворители. Произвести чистку пространства позади установленного на стене обогревателя довольно сложно. Нажмите вниз две защелки на задней стенке обогревателя, и потяните сам обогреватель вперед. После того, как он будет снят, можно будет вымыть стенку, на которой он был установлен.

После завершения уборки установите обогреватель в его нормальное рабочее положение.

Рекомендуемая температура и влажность в помещениях:

а) для работы конвектора: от -20 до +30 °C, влажность от 40 до 90%;

б) для хранения конвектора: от -20 до +80 °C, влажность от 40 до 90%.

## Поиск неисправностей

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Отсутствует электропитание. 2) Конвектор находится в режиме ожидания. 3) Фактическая температура в помещении превышает настройку терmostата	1) Установите надежное соединение. 2) Переведите конвектор в рабочий режим. 3) Настройте температурный режим работы конвектора.
Запах горелой пыли при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы конвектора

Если после всех попыток устранить неполадки, проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.

## Технические характеристики

Модель	ECH/AG2-1000 T	ECH/AG2-1500 T	ECH/AG2-2000 T	ECH/AG2-2500 T
Мощность обогрева, Вт	1000	1500	2000	2500
Номинальная мощность, Вт	1000	1500	2000	2500
Номинальное напряжение, ~В/Гц	~220-240/50	~220-240/50	~220-240/50	~220-240/50
Номинальный ток, А	4,3	6,5	8,7	10,9
Степень пылевлагозащиты	IP24	IP24	IP24	IP24
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 15	до 20	до 25	до 30
Размеры прибора (ШxВxГ), мм	480x404x91	560x404x91	640x404x91	800x404x91
Размеры упаковки (ШxВxГ), мм	510x445x125	590x445x125	670x445x125	830x445x125
Вес нетто, кг	2,58	3,20	3,60	4,60
Вес брутто, кг	3,52	4,20	4,50	5,90

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Срок службы прибора

Срок службы обогревателя 10 лет.

## Хранение прибора

- Прежде чем убирать обогреватель на хранение, убедитесь, что он остыл.
- Рекомендуется очистить обогреватель и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место в случае, если планируете не использовать прибор в течение длительного времени.
- Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Гарантия

Гарантийный срок – 5 лет. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектация

- Электрический обогреватель
- Настенный монтажный кронштейн
- Монтажный шаблон
- Набор крепежных элементов
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Утилизация прибора

После истечения срока службы прибор следует утилизировать. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

## Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель: «Фошан БИГ Климатик Мануфактуре Ко. Лтд, Жонгван Бранч», Китай, Жонгван Сити, Нантуо Дистрикт, Нантуо Вест Авеню, 20. / Manufacturer: «Foshan BIG Climatic Manufacture Co. LTD, Zhongshan Branch», China, Zhongshan City, Nantou Dist., Nantou West Ave., 20. Importer: ТОО "НЕВЕКО Констракшн", Республика Казахстан, 050056, г. Алматы, Турксибский район, ул. Джанғельдин, дом 341А. E-mail: info@hevoco.kz. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Этот товар зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Этот товар зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Сделано в Китае.

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес сайта в интернете: www.home-comfort.ru

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробную информацию о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно получить на вышеуказанном сайте/почте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильным заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить изменения в гарантый талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантый талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организацией, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории стран СНГ и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме территории стран СНГ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантый ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определённом соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантый срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантый срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия,

Изымается мастером при обслуживании		Electrolux	
Модель:	Серийный номер:	Штамп продавца	Дата покупки:
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ		Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	
Модель:	Серийный номер:	Штамп продавца	Дата пуска в эксплуатацию:
Изымается мастером при обслуживании		Electrolux	
Модель:	Серийный номер:	Штамп продавца	Дата покупки:
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ		Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	
Модель:	Серийный номер:	Штамп продавца	Дата пуска в эксплуатацию: